

# Boletín 1/2006

Housing Development and Management HDM. Junio /2006

Contacto editorial: Christine Wamsler, [christine.wamsler@hdm.lth.se](mailto:christine.wamsler@hdm.lth.se)  
María Isabel Rasmussen, [maria.rasmussen@hdm.lth.se](mailto:maria.rasmussen@hdm.lth.se)

Bienvenidos al Boletín PROMESHA, Programa de capacitación para el Mejoramiento Socio Habitacional. Este boletín tiene como objetivo informar sobre las actividades actuales de PROMESHA, y difundir temas de interés en relación a la reducción de pobreza, a través del mejoramiento socio habitacional y el desarrollo urbano en América Latina. El programa es asesorado por el departamento Housing Development and Management (HDM) de la Universidad de Lund, Suecia y se desarrolla en coordinación con varios socios en 7 países latinoamericanos. El programa de capacitación está financiado por la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Asdi).

Los boletines, actividades y otras informaciones se encontrarán disponibles en nuestra página electrónica, PROMESHA, [www.hdm.lth.se/PROMESHA](http://www.hdm.lth.se/PROMESHA). Sus comentarios y sugerencias son muy bienvenidos.

## Noticias

### La fase V de PROMESHA inicia actividades

Las actividades nacionales de PROMESHA fase V se iniciaron con un taller en El Salvador (ver resumen en las páginas siguientes). Otras actividades nacionales están siendo programadas, para desarrollar durante este año. Se ha tenido una etapa donde primordialmente se desarrollaron cursos internacionales en autoconstrucción dirigida de vivienda, junto con la Fundación Promotora de Vivienda, (FUPROVI) en Costa Rica.

Después de procesos de planeamiento y desarrollo estratégico del programa, cada país tiene nuevamente la oportunidad de desarrollar actividades nacionales; cada país ha propuesto una línea de trabajo en un tema estratégico relevante y donde se cuenta con experiencia. Los temas en términos generales son:

<i>Bolivia:</i>	<i>Gestión local y desarrollo de asentamientos humanos</i>
<i>Costa Rica:</i>	<i>Autoconstrucción asistida</i>
<i>Ecuador:</i>	<i>Planeamiento de asentamientos humanos sostenibles</i>
<i>El Salvador:</i>	<i>Gestión de riesgos y procesos de desarrollo urbano</i>
<i>Guatemala:</i>	<i>Mejoramiento de barrios y asentamientos humanos</i>
<i>Honduras:</i>	<i>Vivienda progresiva (mejoramiento de servicios básicos)</i>
<i>Nicaragua:</i>	<i>Asistencia técnica y financiera para el mejoramiento de vivienda</i>
<i>Perú:</i>	<i>Densificación de asentamientos urbanos</i>

### Conferencia mundial sobre la reducción de desastres

La ciudad de Kobe, Japón fue la sede de la Segunda Conferencia Mundial sobre la Reducción de Desastres (WCDR por sus siglas en inglés). La conferencia se realizó del 18 al 22 de enero de 2005 y fue organizada por las Naciones Unidas a través de la Secretaría de la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres (EIRD). Contó con la asistencia de más de 4.000 representantes de agencias gubernamentales, ONGs, así como organizaciones internacionales y locales que trabajan en el tema de reducción de desastres y gestión de riesgo.

A pesar de que la conciencia y compromiso en torno a la reducción de los desastres ha venido creciendo, su materialización continúa siendo un proceso lento. Las pérdidas económicas y humanas a causa de los desastres

naturales siguen aumentando y todavía representan uno de los principales obstáculos para lograr un desarrollo sostenible y alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Para enfrentar tal situación, la conferencia buscó incrementar el perfil actual de la reducción de riesgos de desastres dentro de la planificación y las prácticas de desarrollo, y establecer un compromiso político para la reducción de desastres en un contexto de desarrollo sostenible y la erradicación de pobreza en el periodo 2005 – 2015. La conferencia permitió además compartir conocimientos y experiencias relacionadas con la reducción de desastres e incrementó la confiabilidad y disponibilidad de información relevante. Durante la Conferencia se adoptaron las siguientes resoluciones: La *Declaración de Hyogo* y El *Marco de Acción de Hyogo para 2005-2015*.

El Marco de Acción de Hyogo destaca como actividades esenciales la planificación del uso de la tierra y ciertas medidas técnicas para reducir “los factores de riesgo subyacentes”. Las siguientes recomendaciones son especialmente relevantes:

- 1) *Incluir la evaluación de los riesgos de desastre en los planes de urbanismo y la gestión de los asentamientos humanos expuestos a desastres, en particular las zonas densamente pobladas y los asentamientos en rápida urbanización. Deben tratarse prioritariamente los problemas de la vivienda precaria o provisional y la ubicación de las viviendas en las zonas de alto riesgo, también en el marco de la reducción de la pobreza urbana y de los programas de mejoramiento de barriadas.*
- 2) *Incluir la consideración del riesgo de desastre en los procedimientos de planificación de los proyectos de infraestructuras importantes, por ejemplo los criterios de diseño, aprobación y ejecución de dichos proyectos y las consideraciones basadas en evaluaciones de las repercusiones sociales, económicas y ambientales.*
- 3) *Establecer, mejorar y fomentar el uso de directrices e instrumentos de vigilancia para la reducción del riesgo de desastre en el contexto de la política y la planificación del uso de la tierra.*
- 4) *Incluir la evaluación del riesgo de desastre en la planificación y la gestión del desarrollo rural, en particular en las zonas montañosas y las llanuras costeras inundables, entre otras cosas mediante la identificación de las zonas disponibles y consideradas seguras para los asentamientos humanos.*
- 5) *Fomentar la revisión de los reglamentos y normas de construcción y las prácticas de rehabilitación y reconstrucción vigentes o la elaboración de otros nuevos a nivel nacional o local, según proceda, con miras a facilitar su aplicación en el contexto local, en particular en los asentamientos humanos no regulados y marginales, y reforzar la capacidad de aplicar, vigilar y hacer cumplir dichos reglamentos mediante métodos consensuales con miras a propiciar la construcción de estructuras resistentes a los desastres.*

Además, el marco de acción promueve la construcción y el mejoramiento para contar con "hospitales a salvo de desastres" buscando que todos los nuevos hospitales se construyan con un grado de resistencia estructural que fortalezca su capacidad para seguir funcionando incluso durante situaciones de desastre y poner en práctica medidas de mitigación que refuercen las instalaciones sanitarias existentes; en particular las que prestan atención básica de salud. Además, se recomienda – mediante un diseño adecuado, y/o una retro-adaptación y reedificación – la mejora de las instalaciones públicas y de las infraestructuras claves, en particular en escuelas, clínicas, hospitales, centros de abastecimiento de agua y electricidad, servicios de comunicación vital y transporte, centros de alerta y gestión de desastres, tierras, y estructuras de importancia cultural. Finalmente, el marco de acción exhortó a los países a reconocer la relación entre reducción de desastres, desarrollo sostenible y erradicación de la pobreza.

A parte de los resultados mencionados, es necesario preguntarse ¿si la conferencia y sus resultados han honrado a quienes perdieron la vida en el terremoto y el maremoto que abatió Asia en el 2004, y si han llevado esperanza a los sobrevivientes, o a otras personas en situación vulnerable?

por Christine Wamsler

*(Este artículo ha sido escrito especialmente para éste boletín)*

### World Urban Forum WUF 3

Del 19–23 de junio del 2006 se llevará a cabo el tercer Foro Urbano Mundial en Vancouver. El Foro urbano establecido por Naciones Unidas, considerando los retos mundiales causados como consecuencia de la acelerada urbanización que afecta a la población, ciudades, economía, política etc., se realiza cada dos años con la asistencia de un gran número de participantes de diversas organizaciones mundiales tales como: organizaciones no gubernamentales, movimientos populares, expertos urbanos, académicos, representantes de gobiernos y de municipalidades; y de asociaciones nacionales e internacionales. El foro ofrece un escenario para discutir temas urbanos, formal e informalmente y para desarrollar planes de acción que promuevan ciudades sostenibles. Canadá será el anfitrión de este tercer foro, con el tema principal: “Nuestro futuro: Ciudades Sostenibles – Transformando Ideas en Acciones”.

WUF 3, conmemora además el 30º aniversario de la creación de la oficina Hábitat de Naciones Unidas en Nairobi; creada como consecuencia de la conferencia realizada en Vancouver en 1976.

Los participantes en el WUF 3 se dedicarán durante cinco días a identificar los temas claves que afectan a la ciudad y a intercambiar experiencias, ejemplos y políticas de excelencia. Se espera que los participantes regresen a sus hogares, con nuevas ideas sobre cómo mejorar la calidad de vida en sus sociedades y en sus ciudades.

El departamento HDM, realizará un curso paralelo al foro. Este curso denominado *Urban Shelter Design and Development*, Diseño y desarrollo de vivienda urbana, dá seguimiento a los cursos internacionales organizados en el pasado en Lund y en Costa Rica; por tanto los invitados a aplicar y asistir han sido exalumnos de dichos cursos. Los participantes prepararán un análisis y resumen de la situación urbana de la vivienda en sus respectivos países antes del arribo a Vancouver.

Ellos sistemáticamente observarán y participarán en las actividades del foro durante los cinco días de actividades. Se espera que con un análisis crítico de la nueva información y experiencias, ellos presenten una primera aproximación a un plan de acción para la organización que representan. El curso concluirá con 3 días de sesiones en grupo y trabajo individual para la elaboración del plan de acción concreto. Los participantes finalizarán su trabajo en sus respectivas organizaciones. Se espera que el trabajo refleje cómo y qué nueva información y experiencias serán implementadas en proyectos en los países de origen.

Durante las actividades en del foro, el HDM estará representado por Karin Grundström, Laura Liuke, Maria Isabel Rasmussen, Alfredo Stein, Annette Wong Jere y Johnny Åstrand; quienes estarán dispuestos a dialogar con los interesados presentes.

Durante el foro, el HDM estará realizando además, un evento adicional en “Desarrollo de Capacitación en Diseño y Desarrollo de la Vivienda”, donde tendremos la oportunidad de discutir programas de capacitación regional, aprovechando el intercambio de experiencias y conocimientos sur – sur. La discusión partirá de la experiencia de PROMESHA. La reunión está programada para 50 personas. Las invitaciones se distribuirán durante el foro. Todos los participantes en el foro que estén interesados, son bienvenidos a escribir a [laura.liuke@hdm.lth.se](mailto:laura.liuke@hdm.lth.se) para obtener una invitación y mayor información a este evento. El HDM espera encontrar y dialogar con todos los colegas de PROMESHA, presentes en el foro.

## **N-AERUS, *Network-Association of European Researchers on Urbanization in the South***

La Red de la asociación de investigadores europeos que estudian temas de urbanización en los países del sur, llamada N-AERUS, celebrará la próxima conferencia el 8 y 9 de septiembre 2006 en Darmstadt, Alemania; bajo el título “Ideologías y políticas de la cooperación internacional para el desarrollo en el sector urbano”.

Ver [www.naerus.net](http://www.naerus.net)

El HDM fue el huésped de la conferencia del año 2005 de esta asociación y res de trabajo.  
(Ver el resumen de este seminario en la siguiente sección)

## **Actividades pasadas**

---

### **Cursos Internacionales PROMESHA**

**“Organized Self-help Housing – Planning and management”**. **Auto construcción organizada de vivienda – Planeación y gestión**. Entre el 23 de enero y el 15 de febrero de 2006, se realizó el quinto curso internacional de autoconstrucción asistida en San José, Costa Rica. El curso fue organizado por el HDM, en colaboración con la Fundación Promotora de Vivienda (FUPROVI). 21 profesionales de Africa, Asia y América Latina estuvieron trabajando en temas relacionados a planeamiento urbano y vivienda. El curso incluye conferencias, discusiones y visitas de campo. Estas actividades complementan el desarrollo del trabajo individual de los participantes que termina en la elaboración de un manual para la gestión y planeación de autoconstrucción asistida, en proyectos de vivienda para sus respectivas organizaciones y países.

Ver información y formularios para el próximo curso internacional, el cual se llevará a cabo entre el 22 de enero y el 14 de febrero, 2007 en: [www.hdm.lth.se/TRAINING/Postgrad/Cr](http://www.hdm.lth.se/TRAINING/Postgrad/Cr)

### **Talleres Nacionales PROMESHA**

**“La Vinculación de la Gestión del Riesgo a Procesos de Desarrollo Territorial y Programas de Vivienda de Interés Social”**, fue realizado en El Salvador por la Fundación Salvadoreña de Apoyo Integral (FUSAI) y el HDM. El taller fue llevado a cabo del 20 al 22 de febrero de 2006, con el auspicio del Plan de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET), la Oficina de Planeación del Area Metropolitana de San Salvador (OPAMSS) y el Vice–ministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano (VMVDU).

El Salvador, por su condición geográfica, ha acumulado gran experiencia en el manejo del riesgo y gestión de catástrofes. La contraparte de PROMESHA en El Salvador, FUSAI, es consciente de la necesidad de difusión de dichas experiencias y de la necesidad de continuar investigando y buscando soluciones que cada vez sean más y más efectivas. El objetivo del taller fue conocer instrumentos y visiones en gestión de riesgo, que permitan reducir las vulnerabilidades de los procesos de desarrollo, ante las diferentes amenazas naturales.

Entre las conclusiones y temas y discutidos cabe mencionar que una gestión de riesgo efectiva exige tres elementos fundamentales: decisión política, participación comunitaria y gerencia. Se debe trabajar bajo perspectivas de visiones holística, de riesgo múltiple y acumulado, de desarrollo, de creación de normativas

apropiadas, con soluciones que no conlleven a crear otros problemas (deuda externa, albergues, etc.) y con visiones preventivas. Se debe además buscar coherencia entre la inversión de reconstrucción, realidad y magnitud del desastre; la visión de la cooperación y la de los gobiernos; el papel y responsabilidad del estado frente al papel de voluntariedad y el apoyo de otras organizaciones. (organizaciones internacionales, ONG's, etc.)

## Otras actividades de interés

**Seminario de investigadores, N-AERUS** (Network-Association of European Researchers on Urbanization in the South).

N-AERUS, realizó su seminario anual de investigación en Lund, del 16–17 de septiembre, 2005 bajo el título de “*Promoting social inclusion in urban areas–policies and practices*” (Promoviendo la inclusión social en áreas urbanas: políticas y practicas”. El departamento HDM fue el anfitrión y, junto con la asociación, organizadores del evento. PROMESHA tuvo participación en el evento debido a que algunos de los artículos escritos por los socios en Latinoamérica, fueron seleccionados y presentados durante el seminario.

Los seleccionados, tanto de PROMESHA como del HDM, fueron:

Nombre	Organización	País	Artículo
Maritza Canek	FDLG	Guatemala	<i>El microcrédito para vivienda y su aporte a la inclusión indígena en Guatemala</i>
Luis Castillo	FUSAI	El Salvador	<i>Experiencia de transformación del programa de créditos de FUSAI hacia una empresa regulada.</i>
Gustavo Riofrío y Daniel Ramírez	DESCO	Perú	<i>Los barrios no titulados en el cono sur de Lima</i>
Ana Solano de la Sala	IPUR	Ecuador	<i>Implicaciones y reacciones ciudadanas ante los procesos de legalización de la tenencia de la tierra promovida desde la municipalidad de Guayaquil-Ecuador</i>
Marcelo Zabalaga	PRODEL	Nicaragua	<i>La inclusión a través de instrumentos financieros no dogmáticos</i>
Graciela Landaeta	HDM	Suecia	<i>Promoting social inclusion in urban areas through organizational changes (Promoviendo la inclusión social en áreas urbanas a través de cambios organizacionales)</i>
Karin Grundström	HDM	Suecia	<i>Gender and use of public space (Género y uso del espacio público)</i>
Alfredo Stein	HDM	Suecia	<i>Social inclusion through housing micro lending: lessons from Central America (Inclusión social a través del microfinanciamiento de vivienda: Lecciones de Centro América)</i>
Christine Wamsler	HDM	Suecia	<i>Preventing post-disaster destructions and forced evictions: integrating risk reduction, urban planning and housing in El Salvador. (Previendo destrucciones post-desastre y desalojos forzados: integrando la reducción de riesgo, planificación urbana y vivienda en El Salvador)</i>

Gustavo Riofrío fue seleccionado para presentar una de las conferencias magistrales del seminario, bajo el tema: “Producción y reproducción de ciudades en América Latina. Lima: un ejemplo”.

Todos los artículos seleccionados están publicados en la página electrónica de N-AERUS: [www.naerus.net](http://www.naerus.net)

## Actividades en el futuro

---

### Curso Subregional PROMESHA

FUSAI y el HDM están preparando un curso subregional a desarrollarse en El Salvador desde el 17 al 24 de julio de 2006, sobre gerencia social y territorial para la gestión de riesgos.

Para mayor información, contactar a Nidia Hidalgo en su correo electrónico: [nidia.hidalgo@fusai.org.sv](mailto:nidia.hidalgo@fusai.org.sv)

### Seminario de Políticas de Vivienda PROMESHA

El Instituto de Investigaciones de Arquitectura IIA, Universidad Mayor de San Simón, Bolivia y el HDM realizarán un Seminario Nacional de Políticas de Vivienda en La Paz, durante el 4 y 5 de julio del 2006, bajo el título de “Construyendo Políticas Sociales inclusivas y participativas en Bolivia”.

Para mayor información, contactar a Sonia Jiménez en su correo electrónico: [s.jimenez@promesha.umss.edu.bo](mailto:s.jimenez@promesha.umss.edu.bo)

## Publicaciones de interés

---

### Publicaciones de PROMESHA

- **Cuaderno de Análisis, N° 11** “Herramientas de análisis, para la densificación habitacional”. Juan Tokeshi, Carlos Noriega, Raúl Quiñónez, alumnas Universidad Ricardo Palma. Presentación y Notas: Gustavo Riofrío. 2004. Resultado y proceso investigativo sobre la consolidación de barrios en Lima. Este estudio de más de 300 viviendas, nos muestra la metodología inicial, que se va reevaluando durante el proceso de investigación “en sitio”. [www.hdm.lth.se/PROMESHA/Cuadernos/Cuaderno%20Analisis%20No%2011.pdf](http://www.hdm.lth.se/PROMESHA/Cuadernos/Cuaderno%20Analisis%20No%2011.pdf)
- **Cuaderno de Análisis, N° 12** “Alternativas para reducir el déficit habitacional en El Salvador”. William Adalberto Pleitez y Carlos Gerardo Acevedo Flores. 2005. Análisis de la situación Salvadoreña, en relación al déficit habitacional; presenta además propuestas alternativas de financiamiento para su solución. [www.hdm.lth.se/PROMESHA/Cuadernos/Cuaderno%20Analisis%20No%2012.pdf](http://www.hdm.lth.se/PROMESHA/Cuadernos/Cuaderno%20Analisis%20No%2012.pdf)
- **Cuaderno de Análisis, N° 13** “Planificación de proyectos de vivienda”. Miguel Angel Zea Sandoval. 2005. Descripción de la metodología de marco lógico, aplicable a los procesos democráticos para la planeación de proyectos de vivienda. [www.hdm.lth.se/PROMESHA/Cuadernos/Cuaderno%20Analisis%20No%2013.pdf](http://www.hdm.lth.se/PROMESHA/Cuadernos/Cuaderno%20Analisis%20No%2013.pdf)

En impresión:

- **Cuaderno de Análisis, N° 14** “El proceso de institucionalización del sector vivienda en Guatemala, 1996–2003”. Angel Berna y Sandra Drummond Lewis.
- **Cuaderno de Análisis, N° 15** “Mejoramiento habitacional y Participación Social en América Latina”. Graciela Landaeta.

Los interesados en estas publicaciones deben ponerse en contacto con la contraparte de PROMESHA en el respectivo país o con la contraparte en Bolivia. (Ver enlaces al final de este boletín)

## Otras publicaciones de interés

- **Building Issues.** “*Innovative Financing from low-income housing. Lessons from Central America*”, Financiamiento innovativo para viviendas de interés social. Lecciones de Centro América. Alfredo Stein y Luis Castillo. ‘Building Issues. Volumen 13. 1 2003. Describe algunas de las lecciones aprendidas de los programas financiados por Asdi, para el desarrollo de vivienda de interés social en Centroamérica, durante los últimos años. [www.hdm.lth.se/bi/report/frame.htm](http://www.hdm.lth.se/bi/report/frame.htm)
- **Manual de proyectos urbanísticos. Guía para la preparación de nuevos y mejores proyectos urbanísticos destinados a los grupos más desfavorecidos.** Forbes Davidson y Geoffrey Payne. HDM, Lund University, Lund 2004. Primera versión en español. Manual escrito en principio para ser utilizado en Ismailia, Egipto y publicado por primera vez en 1983, desde entonces ha gozado de amplia difusión, por su carácter inspirador y por ser un material muy didáctico, aplicable a otros contextos. [www.hdm.lth.se/Other%20Pub/Manual,%20spansk/Manual%2010.pdf](http://www.hdm.lth.se/Other%20Pub/Manual,%20spansk/Manual%2010.pdf)
- **Managing Urban Disasters**, –Gestión de desastres urbanos. Christine Wamsler (editor invitado), Open House International, 31(1) 2006. Edición especial de artículos que presentan y discuten diferentes proyectos y experiencias en reducción de riesgos de desastres naturales: inundaciones, terremotos, huracanes, deslizamientos de tierras, etc., en asentamientos precarios. Trata tópicos específicos relacionados con el diseño de vivienda; materiales y técnicas constructivas y uso territorial; desarrollo y planeamiento urbano, incluyendo política, legislación y gestión; así como campañas educativas en legislación; estrategias institucionales; métodos y herramientas. Esta publicación puede solicitarse en el mail de: [carol.nicholson@ribaenterprises.com](mailto:carol.nicholson@ribaenterprises.com).
- **Marco Operativo para la Integración de la Gestión del Riesgo para Organizaciones Trabajando en el Desarrollo de Asentamientos Humanos**, Christine Wamsler, BHRC–HDM Documento de Trabajo No. 14, Febrero 2006. Guía para organizaciones que están dedicadas a la vivienda social y planificación de asentamientos, para integrar la gestión del riesgo dentro de su trabajo normal, proporcionando lineamientos específicos y actividades de referencia. [www.hdm.lth.se/STAFF/christine/BHRC-HDM%20WP%2014.pdf](http://www.hdm.lth.se/STAFF/christine/BHRC-HDM%20WP%2014.pdf)

## Sitios Web de interés

Word Urban Forum: WUF 3: <http://www.unhabitat.org/wuf>

Network-Association of European Researchers on Urbanization in the South, N-AERUS: [www.naerus.net](http://www.naerus.net)

Housing Development & Management de la Universidad de Lund: [www.hdm.lth.se/](http://www.hdm.lth.se/)

## Contrapartes en Latinoamérica



[Contacto Honduras](#)



[Contacto Perú](#)



[Contacto El Salvador](#)



[Contacto Nicaragua](#)



[Contacto Guatemala](#)



[Contacto Guatemala](#)



[Contacto Bolivia](#)



[Contacto Ecuador](#)



[Contacto Nicaragua](#)



[Costa Rica](#)

